

SỮA NESTLÉ
HIỆU CON CHIM
SỨC KHỎE CỦA TRẺ CON
NHIỀU CHẤT BÓ
Bao thầu cho Chính-phủ Pháp
Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hộ sinh các nhà trường binh và các trường học (Lycées) & khắp Đông-Dương



VIỆC TRONG NƯỚC

Thị trấn Bình-Dịnh (Tiếp theo trang 2)
 Mỹ-hiến, ông Thuận-trung (thần khoán) cũng mất trốn. Nghe ông Hải mất đến trên dưới 700\$00. Và tại đây Triệu-dương thuộc ông Bạch-hà cũng vừa xảy ra một vụ cướp, mà số bạc cũng trên dưới 700\$00.
 Hai vụ này hiện cũng đã đến phủ nhà An-bon xét hỏi cả.
 Nếu nhà tránh nhiệm không lưu tâm để phòng các mặt thì nạn trên xảy ra trên làm hại cho lương dân.
 Đ. N.
Chuyện truyền đơn lời thối
 Vừa rồi ở chợ Dâm, làng Tép phước, phủ Diên-anh, có xảy vụ rất truyền đơn sau đó hương hiểm làng ấy, thấy một đũa ăn mây nằm trong chợ tên là Ho, liền bắt giải Phủ.
 Bị tra khảo, tên Ho bị đau khải đở, có mười mấy người bị bắt. Theo người ta nói, trong số ấy có người chủ cũ của tên Ho, trước đã đi rồi vì sự gian lận, là Lê Thuận, chủ phần ở làng Yên lý, làng Vạn phần, cách chợ Dâm mấy chục cây số.
 Lê Thuận bị bắt, vì một sự hiểm khích trong gia đình và việc thừa lý hương hỏa, lại khai cho tên cháu là Lê Khôn.
 Sau khi Lê Khôn nghe qua phủ báo là do người chủ khai, thì Lê Khôn tức mình và sợ tra khảo, lại nhận và khai lại là Lê Thuận có tự vào, để trả oán.
 Cả ba người đều bị kết án và giải tỉnh; nhưng đến tỉnh thì tên Ho từ trần, nên là trắng đơn cũng khó xử, hiện nay bản án ấy và hồ sơ đã để ở Bộ.
 Câu chuyện chỉ chừng ấy mà ở trong có làm tin tức lời thối, rõ là do sự hiểm hiểm mà kéo giầy đưa. Mong bộ Tư pháp soi xét cho rõ, có lẽ lương thiện bị oan.
 Biệt chuyện
Một đêm mà hai nhà bị mất trộm
QUẢNG NGÃI - Trích-chơn-Dịch, ở ngụ làng Trường-vân, ông Nhâm-trung, phủ Bình-sơn, từ tháng 4 sáng ngày 5 tháng ba năm (24, 25-4-30), bị kẻ trộm vào kho gạch lấy đồ đạc và bạc tiền, kẻ có 60\$.
 Cũng tối hôm ấy, ở gần nhà Diên, tên Bồ-Xây cũng bị chúng vào trộm một đống vàng và lấy 7\$00. Xảy có báo làng ở tại, làng trịnh phủ. Lúc 10 giờ mai ngày mùng 5, quan có phái thầy đội Lê và khám xét. Việc tình nghi cho tên Lê-Lung ở ngụ làng Giao-thầy, thông đồng với

Thuộc là "LUCIA"
tốt nhất

Có bán khắp nơi

RẤT CÓ ÍCH
 Tỉnh Bình-Dịnh (Quinhon) là nơi thổ sản dầu dừa, mà thường năm đến mùa dầu không xuất cảng được, thời dân Annam ở miền Tamquan lấy làm phiền vấn hết sức, là vì chỗ ấy người mình lấy dầu dừa vì nghiệp.
 Từ ngày hãng savon XUÂN-SANH của chúng tôi ra đời đến nay nhờ lấy toàn dầu dừa lấy mà làm ra các thứ savon rất tốt (72%) nên được công chúng hoan nghênh rất nhiều và lại được các sở thí nghiệm của nhà nước chứng kiến. Vừa rồi chúng tôi đã được giấy Hội-chợ Hải-phong giới vào khen tặng thứ savon của chúng tôi tốt hơn các thứ khác.
 Món hàng nội hộp xở Trung-kỳ ngày nay đã được mở mang. Vày xin quí ngài lấy công tâm mà chiếu cố, để giúp cho kỹ nghệ xứ mình được bước vững trên con đường tiến bộ.
Savonnerie XUÂN-SANH
 Avenue Khải-Dịnh -- QUINHON
THUẬN - LONG
 Rue Paul-Bert
 Đại-lý độc-quyền HUẾ - ĐÔNG-HỚI

Dùng sữa "LE GOSSE"
SỮA "LE GOSSE" rất tốt cho tất cả mọi người: có nhiều chất kem (Crème) rất tinh khiết.
Bao thầu cho Nhà - nước năm 1932-1933
 Lycées, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de Puericulture etc... à Saigon.
 Có bán trong các tiệm tạp hóa ở Đông-Pháp.
 HIỆU GIẤY XANH: Giá mỗi hộp..... 0\$30 Đại lý:
ÉTABLISSEMENTS MORIN FRÈRES
 HUÉ - TOURANE - QUINHON



THƠ-TÍN
 Chàng người dân làng Hạnh-lâm, Tuy-hòa
 Được thơ ông nói việc gấp, tựa làm như mà đời không kỷ tâu, không đáng đượ.
 Ô. Ng. S. D. Tri-chí
 Được bài ông nói từ báo sự đáng mấy chữ Hán sai v. v... Cái đó nhĩa báo cũng làm, không đáng viết, khi nào có dịp sẽ nói chung một lần
 Ô. T. M. làng Long-phụng, Mỹ-đức, Quảng-ngãi
 Được bài ông nói chuyện ấy có lý tưởng mà không kỷ tâu, nên chưa đáng đượ.
 T. D.

Chemisettes d'été
 Các nhà buôn nên hỏi tại nhà chế tạo
Cu Gioanh
 66-70 Rue de Valenciennes HANOI

Hội-Vạn-Quốc Tiệt-Kiệm
 Hội ta-bản lập theo chỉ-định ngày 12 Avril 1916
 Vốn của hội đã đóng tất cả là: 1.000.000 lượng bạc Thượng-Hải và 8.000.000 quan tiền Pháp
 Hội-quán 7, Avenue Edouard VII Thượng-Hải
 Quận-lỵ cũ Đông-pháp 26, đường Chaigneau Saigon
SỐ TIỀN DỰ TRÙ TỚI NGÀY 31 DÉCEMBRE 1935: 2 022.045\$97
 (ở bên cũ Đông-Pháp mà thôi)
TIỀN CHO VAY TRONG CỎI ĐÔNG-PHÁP
 để đảm bảo những số tiền đóng vào hội kể trên là: 2.124.268\$78
 Xổ số hoàn vốn cho phiếu Tiệt-Kiệm mở ngày 28 Avril 1936
 Chi ngành: 26, đường Chaigneau Saigon
 Chi ngành: 81, đường Trường-thị Hanoi
 Chủ-tọa: Ông ĐOC-PHU VINH. Dự-kính: Các ông CHINH-TRU-KHANG, DINH-TRU-THANH

Số phiếu	Tên người chủ phiếu	Vốn phiếu
Cách thức số 2 - Bộ số 5		
2359	Ông TRAN-LAM, ở BIÊN-HOA	1000\$00
2565	Ông TON-TRAT-SICH, ở QUANG-NAM	600\$00
10443	Ông NGUYEN-HUU-LUC, ở KHONE (LAOS)	500\$00
8484	Ông NGUYEN-VAN-LONG, Tân-ký ở Ngã-khê, ở HAIPHONG	250\$00
16629	Ông NGUYEN-NGOC-DAI, ở CHAS-DOC	250\$00
18783	Phiếu này chưa đóng tiền tháng nên không được hưởng quyền lợi về kỳ số này.	
Sau khi đóng tiền được 2 năm rồi, người chủ phiếu số 2, được hưởng số tiền lợi của Hội chia cho, số tiền lợi về cách thức số 2, Hội chia cho những người chủ phiếu số 2, về năm 1934 là:		
		4.871\$40
Cách thức số 3 - Bộ số 329		
361	Ông PHAM-VAN-CHUC, ở Làng P. 4-viên, PHA-ĐIEM	250\$00
2022	Bà LE-THI-PHI, ở TUY-HOÀ	500\$00
Cách thức số 3 - Xổ số trả tiền lợi: 208\$37		
2033	Ông NGUYEN-VAN-KUOC, Nha học-chiánh, ở HUÉ	160\$18
2042	Ông LAM QUANG-DAI, ở MYTRO	148\$18
Sau khi đóng tiền được 2 năm rồi, người chủ phiếu số 3 được hưởng số tiền lợi của Hội chia cho. Tiền lợi trả trong những cuộc xổ số trong năm 1934 là:		
		5 615\$23
		2 293\$32
		7.908\$55
Cách thức số 5 - Xổ số hoàn vốn gấp bội		
32590A	Bà CO-THI-XONG, 30, Quai des Jouques, Xóm-củi, ở CHOLON	2 500\$00
Cách thức số 5 - Hoàn nguyên vốn - Bộ số 970		
25293	Ông SELLIS, ở SAIGON	1.000\$00
3222A	Ông NGUYEN-VAN-TICH, Tổng sự tại Bộ Hải, HUÉ	200\$00
10301A	Ông KHO-KONG-LAM, ở PARSÉ (LAOS)	200\$00
12008A	Bà YU-THI-LUONG, ở nhà ông TIN, Géomètre ở Than MAOKHE	200\$00
12122A	Ông YAN-QUIN, 30, P. de Bonnal, ở HAIPHONG	200\$00
21725A	Ông ĐOÀN-VAN-BAN, ở SADEC	200\$00
7895B	Cô NGO-KIM, ở STUNG-TRANG	200\$00
Những phiếu số 5777B, 11974A, đóng tiền trả quá một tháng nên không được hưởng quyền lợi về cuộc xổ số trên đây.		
Cách thức số 6 - Xổ số miễn góp - Bộ số 1821		
		Giá bán lại:
27576	Cô DE LA SALLE SUZANNE, Giám-đốc trường Sĩ Pierre, ở HANOI	Vốn phiếu
7014A	Ông CHAU LOI, ở QUANGNGAI	1 635\$00
6254B	Ông TRAN VAN-NAM, ở SAIGON	300\$00
	Những phiếu số 12130A, 23402A, 25432A, 28960A, 1553B, 6334B 4172B đóng tiền trả quá một tháng nên không được hưởng quyền lợi về cuộc xổ số miễn góp trên đây.	200\$00
Phiếu 86	CÁC NGƯỜI CHỦ PHIẾU SỐ 5 được miễn góp, của hội số từ ngày mua phiếu. Trong các hội lập nên ở Việt-đông cũ có HỘI VẠN-QUỐC-TIỆT-KIỆM của tôi, các người mua phiếu từ từ năm thứ nhất. Tôi sẽ chia cho những người chủ phiếu số 5 trong năm 1934, mở ngày 29 Juillet 1935 là:	
24733A	Ông PAUL COULON, ở SAIGON trước	1.000\$00
	Ông NGUYEN-VAN-SAO, ở TAN-CHAU đượ	200\$00
Số tiền hoàn vốn gấp bội cho phiếu số 6 về tháng Mai định là: 8000\$00. Mở xổ số ngày 28 Mai 1936 mở tại Hội quán Saigon sẽ thêm cuộc xổ số chia tiền lợi phiếu số 6 về năm 1938.		

TIỂU THUYẾT
HU' KHÔNG
 LƯƠNG-PHẬT (chết-thiệt)
 số 64
 Rồi Uy dân ông số cho xe c' sự nhanh, lại giới vào một cái người người. Bà Bà là vợ đẻ ông, mà từ trước xa cơ ông không giám con thiệp.
 Bà Ái lợi họ giông:
 - Hãy đi chậm chậm.
 Bà Ái lợi nói lại lời:
 - Tôi cần chạy cho mát.
 Rồi chiếc xe hơi lại cũng đi mau; Hai bên đường ruộng, cây cối chạy ngược lại. Cái tấm phủ xanh của bà Bà là vợ bị gió đưa bay phất phơ.
 Bà Ái lợi thấy kinh là:
 - Hãy dừng!
 Bà có cái cảm giác rằng chiếc xe rất êm đềm, rất dễ lái máy đã thành một con thú hiền, một cái sức mạnh của nó. Bà xây lại phía sau thì thấy chiếc xe ngược chỉ còn là một chấm trắng ở đằng xa rồi. Trên con đường có chiếc xe phóng đại như bay. Bà Ái lợi van:
 - Uy dân! Vừa rồi!
 Ông Xe sư cũng nói nhớt theo:
 - Vừa rồi! Hãy nghe lời!
 Ông Xe sư ra sức nói, nhưng ông, thấy tay Uy dân

một tay lái cầm cổ con chó quăng ra phía ngoài:
 - Con này nữa, mấy lần học cho tao.
 Con chó bị quăng ra mà người trên xe không nghe tiếng la của nó, chiếc xe đã đi xa rồi. Đi qua một làng nhanh như chớp, rồi đến cái cầu. Các người ngồi trên chỉ có thì giờ nói chuyện qua mấy người đàn bà trong xe đường phố rồi. Rồi lại đến quang cảnh đồng ruộng, chiếc xe chỉ phóng đại như viên đạn súng đại bác vừa bắn ra. Trên đường một vật gì hiện: một con bò, một người đàn bà đang? Người trên xe chỉ nghe động chạm một cái mà không đủ thì giờ nhìn rõ.
 Bà Ái lợi cũng kinh hoàng:
 - Nó đi đâu mất rồi.
 Từ trước lại nói:
 - Nó say rượu!
 Ông Xe sư nói, ông vịn vào vai Uy dân mà nói:
 - Hãy ngừng không thì tao bóp họng cho chết.
 - Thì tôi ra, thì tôi ra, không thì tôi lái ra một tai họa lớn.
 Nhưng rồi nó lại cười một cách bí mật:
 - Tôi nói chơi đó thôi.
 Ông Xe sư lại nói:
 - Hãy có ngừng không?
 Ông lại muốn cho Uy dân một cái; nhưng rồi cả người trong xe có thể nào? Phải chỉ ông biết lái xe! Ông không có thì giờ suy nghĩ, chiếc xe nghiêng vẹo một cái để ông ra trên đường. Chiếc xe tưởng như đã như một, lại chạy như như tên, xuống thẳng.

Bà Ái lợi một xanh như tàu lá, van khóc:
 - Uy dân, anh Uy dân giết tôi, hãy thương xót chúng tôi với... Anh thấy không? Cháu tôi chịu không nổi nữa, anh không muốn giết chúng tôi chứ?... Tôi van anh! Anh muốn xin gì, tôi sẽ cho anh, một nghìn quan, mười nghìn, hai mươi nghìn... Anh hãy ngừng lại! hãy biết thương hại chúng tôi...
 Nhưng Uy dân không nghe nữa, mắt vào cái tốc độ điên cuồng mà lái say hàng đi ngẩn ngẩn, không nghĩ đến sự nguy hiểm, lại còn hôn gào sự nguy hiểm nữa.
 Bà Bà là vợ hơi tỉnh, mở miệng nói:
 - Chúng ta khẩn rồ!
 Uy dân nói một câu:
 - Ta nào có biết.
 Nhưng chẳng lại tỉnh lên, cuộc trả thù của chàng đã được thỏa; chàng chỉ muốn làm cho mấy người kia sợ mà thôi, đã từng một mối bị niệm trong ngày làm việc cuối cùng đó thôi. Chàng muốn làm vậy, nhưng chiếc xe không nghe theo nữa. Hết sức nín tay lái lại, đến phần chàng đã trông thấy cái hồ thêm đường trước; chỉ còn sáu trăm thước, hai trăm, năm chục thước, một cái bờ ngăn đường xe lên ở dưới cầu thêm, dụng mọi lực cuối cùng là cái chết!
 Chiếc xe nhảy một cái, rồi như một con quái vật bị hãm bằng sắt, tông vào cái nhà nhỏ của người gác đường xa lộ. Cái nhà này phải đổ nát hết nữa, lên một cái rầm. Uy dân bỏ óc chết ngay. Đền khi các người làm xa lộ đưa tiếp cứu thì thấy bà Bà là vợ dĩ

cả máu bị cái gương xe vỡ đâm nhâm, nhưng tay chân còn toàn; còn bà Ái lợi thì cả mặt và mình đều như là một đống máu.
 Mười lăm ngày sau cả mặt và tay đều băng bó - cũng may mặt bà khỏi bị mất cả nguyên hình - bà Bà là vợ mới có thể đi ra khỏi giường bệnh, vì trước kia thấy thuốc thuốc bà phải nằm yên luôn, chỉ có cách nằm yên không cử động như vậy mới có thể làm cho thân hình bà Bà ít kích thích, vì bà không ngờ được lại ở nơi đó, run, la, luôn.
 Bà giấy rồi; nằm trên một cái ghế dài, dải trên tay của hai con là Lai mọng và Ái lịch, phía trên đầu thì có thêm mấy chiếc gối cao; bà nghe một mối mà cũng bắt đầu trong thấy rằng bà khỏi chết. Trong khi một phút bị chôn dưới đất mà nay bỗng được sống lại, cái sống kỳ ăm đăm thú vị làm sao!
 Bà nhìn ra đây có bên ngoài mà lấy làm thích làm, Bao nhiêu đồ đạc trong phòng đều làm cho bà ưa thích, như là toàn đồ mới cả. Bà nghe như ngày nay bà mới thật là ở nhà bà, và tay bà còn đau đớn mà bà vẫn cảm thấy rằng bà được ở nơi chốn chốn không ngờ.
 (Kể sau sẽ tiếp.)

